

# SMLOUVA O VÝPŮJČCE

## VČETNĚ PODMÍNEK POSKYTOVÁNÍ SYSTÉMOVÉHO SERVISNÍHO ZABEZPEČENÍ

Číslo smlouvy Ag ID: [REDACTED]

### Smluvní strany

Název subjektu: ROCHE s. r. o.  
Sídlo: Sokolovská 685/136f, Karlín, 186 00 Praha 8  
IČO: 49617052  
DIČ: CZ49617052  
Zápis v OR: C 13202 vedená u Městského soudu v Praze  
Zastupuje: RNDr. Tomáš Petr, jednatel  
[REDACTED], na základě plné moci  
Bankovní spojení: [REDACTED]  
Číslo účtu: [REDACTED]

(dále jen „Půjčitel“)

a

Název subjektu: Oblastní nemocnice Kladno, a.s., nemocnice Středočeského kraje  
Sídlo: Vančurova 1548, 272 59 Kladno  
IČO: 27256537  
DIČ: CZ27256537  
Zápis v OR: B 10020 vedená u Městského soudu v Praze  
Zastupuje: Ing. Jaromír Bureš, předseda představenstva  
Markéta Fröhlichová, místopředsedkyně představenstva

(dále jen „Vypůjčitel“)

uzavřely tuto smlouvu o výpůjčce (dále jen „Smlouva“).

## 1 Předmět Smlouvy

- 1.1 Půjčitel touto Smlouvou přenechává Vypůjčiteli do bezplatného užívání předmět výpůjčky včetně všech součástí a příslušenství potřebných k jeho řádnému užívání specifikovaný v Příloze č. 1 Smlouvy (dále jen „Přístroj“). Celková hodnota Přístroje je uvedena v Příloze č. 1.
- 1.2 Půjčitel prohlašuje, že je výhradním vlastníkem Přístroje a je oprávněn jej přenechat Vypůjčiteli ve smyslu § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdější předpisů (dále jen „Občanský zákoník“). Půjčitel účetně odepisuje pořizovací hodnotu Přístroje.
- 1.3 Půjčitel umísťuje Přístroj u Vypůjčitele na místě k tomu Vypůjčitelem určeném a Půjčitelem odsouhlaseném. O umístění a zprovoznění Přístroje Půjčitel sepíše instalační protokol. Vypůjčitel se zavazuje zabezpečit, aby po umístění a zprovoznění Přístroje byla k dispozici jím pověřená osoba, která funkčnost a způsobilost Přístroje k řádnému užívání zkontroluje a instalační protokol za Vypůjčitele podepíše. V případě ukončení výpůjčky smluvní strany sepíše obdobně deinstalační protokol. Vypůjčitelem určené místo plnění je uvedeno v Příloze č. 1 Smlouvy (dále jen „Místo plnění“).

## 2 Práva a povinnosti smluvních stran

- 2.1 Půjčitel se zavazuje, že bezúplatně provede:
  - 2.1.1 Instalaci Přístroje a uvedení Přístroje do řádného provozu v Místě plnění v souladu s právními předpisy.
  - 2.1.2 Instruktaž, resp. zaškolení pracovníků Vypůjčitele z hlediska obsluhy Přístroje, jeho nastavení, kalibrace a údržby a instruktaž, resp. zaškolení o podmínkách jeho bezpečného použití a provozu. V případě

instruktáže obdrží pracovníci Vypůjčitele certifikát k provádění instruktáže obsluhy Přístroje dle § 61 zákona č. 268/2014 Sb., o diagnostických zdravotnických prostředcích in vitro, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Zákon o zdravotnických prostředcích“). Instruktáž, resp. zaškolení obsluhy bude provedena v souladu s požadavky Zákona o zdravotnických prostředcích a v souladu se zákonem č. 262/2006 Sb., zákoník práce, ve znění pozdějších předpisů.

- 2.2 Půjčitel se zavazuje, že spolu s Přístrojem předá Vypůjčiteli:
  - 2.2.1 Uživatelskou dokumentaci a návod k obsluze v českém jazyce.
  - 2.2.2 Platné prohlášení o shodě v souladu s právními předpisy.
  - 2.2.3 Protokol o provedení instruktáže, resp. zaškolení obsluhy.
  - 2.2.4 Seznam osob Půjčitele a jejich potvrzení o pověření provádět instruktáž dle § 61 odst. 2 Zákona o zdravotnických prostředcích.
- 2.3 Půjčitel se zavazuje provádět systémový servis Přístroje. Za tímto účelem se smluvní strany dohodly v **Příloze č. 2 a Příloze č. 3** Smlouvy na podmínkách poskytování systémového servisního zajištění zdravotnických prostředků.
- 2.4 Půjčitel se zavazuje poskytnout součinnost Vypůjčiteli ohledně plnění jeho povinností jako správce, které vyplývají z Nařízení EU č. 2016/679, o ochraně osobních údajů (dále jen „GDPR“).
- 2.5 Vypůjčitel se zavazuje poskytnout Půjčiteli potřebnou součinnost při instalaci i deinstalaci Přístroje a protokolárně tuto skutečnost potvrdit.
- 2.6 Vypůjčitel se zavazuje k součinnosti při plnění povinností Půjčitele (například umožnění vzdálené správy Půjčiteli pro provádění systémového servisu Přístroje).
- 2.7 Vypůjčitel je povinen používat Přístroj s péčí řádného hospodáře a jen k takovým účelům, pro něž je výrobcem určen. Je povinen chránit Přístroj před poškozením (byť i z nedbalosti), ztrátou nebo zničením.
- 2.8 Pro případ, že po dobu trvání Smlouvy dojde v místě instalace Přístroje k poškození nebo zničení Přístroje živelnou událostí, k poškození nebo zničení Přístroje vodou z vodovodního zařízení nebo k odcizení Přístroje způsobem, při kterém pachatel překonal překážky nebo opatření chránící Přístroj před zcizením, nese Vypůjčitel škodu na Přístroji, která vznikne uvedenými škodními událostmi, ke své tíži.
- 2.9 V případě vzniku škody na Přístroji z důvodu zanedbání povinností Vypůjčitele je tento povinen uhradit Půjčiteli vzniklou škodu. Za standardní opotřebení Přístroje způsobené jeho řádným používáním Vypůjčitel neodpovídá.
- 2.10 Vypůjčitel nesmí přenechat ani zřídit jakákoliv práva k Přístroji třetí straně.
- 2.11 Vypůjčitel je povinen pro provoz Přístroje používat výhradně provozních a spotřebních materiálů určených a schválených výrobcem a dodaných Půjčitelem, určit pracovníky odpovědné za provoz Přístroje a umožnit Půjčiteli přístup za účelem výkonu servisu a ověření stavu Přístroje.
- 2.12 Vypůjčitel je povinen nejpozději do tří pracovních dnů od zániku této Smlouvy vrátit Půjčiteli Přístroj a umožnit jeho převzetí Půjčitelem v Místě plnění. Vypůjčitel je povinen vrátit Přístroj Půjčiteli včetně všech jeho součástí a příslušenství potřebných k jeho řádnému užívání, a to ve stavu odpovídajícím obvyklému opotřebení za dobu trvání výpůjčky.
- 2.13 Vypůjčitel odpovídá za jakoukoli škodu či újmu způsobenou třetími stranami v důsledku použití Přístroje v rozporu s pokyny výrobce nebo pokyny Půjčitele či v důsledku protiprávního jednání nebo opomenutí nebo neodborného postupu ze strany Vypůjčitele či jeho zaměstnanců.
- 2.14 Vypůjčitel, jako správce osobních údajů pacientů a dalších osob, získaných prostřednictvím Přístroje, je povinen informovat své pacienty o (i) rozsahu zpracovávaných osobních údajích, (ii) délce zpracování osobních údajů, (iii) zpracovatelích, včetně Vypůjčitele a o (iv) právech subjektů údajů dle GDPR.

- 2.15 Smluvní strany se zavazují k zajištění ochrany obchodního tajemství, důvěrných informací, smluvních stran i pacientů Vypůjčitele, se kterými při plnění této Smlouvy přijdou do styku. Smluvní strany se zavazují k přijetí technickoorganizačních opatření a zabezpečení mlčenlivosti všech jejich zaměstnanců za účelem ochrany výše uvedených údajů, zejména aby zabránili jejich zneužití. Smluvní strany se zavazují k dodržení veškerých ujednání tohoto bodu Smlouvy i po zániku smluvního vztahu. Závazky tohoto bodu vyplývají zejména z požadavků zákona č. 372/2011 Sb., o zdravotních službách a podmínkách jejich poskytování (zákon o zdravotních službách), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Zákon o zdravotních službách**“), zákona č. 373/2011 Sb., o specifických zdravotních službách (dále jen „**Zákon o specifických zdravotních službách**“) a vyhláška č. 98/2012 Sb., o zdravotnické dokumentaci (dále jen „**Vyhláška o zdravotnické dokumentaci**“).
- 2.16 Vypůjčitel se zavazuje ke dni předání Přístroje zpět Půjčiteli zajistit, že Přístroj bude prostý jakýchkoliv osobních údajů, zejména patientských dat.

### **3 Doba trvání a zánik Smlouvy**

- 3.1 Tato Smlouva se uzavírá na dobu 1 rok.
- 3.2 Smluvní strany jsou oprávněny tuto Smlouvu kdykoliv písemně vypovědět, a to i bez udání důvodu. Výpovědní doba činí 3 měsíce a počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.
- 3.3 Půjčitel je oprávněn od této Smlouvy odstoupit a požadovat okamžité vrácení Přístroje v případě opakovaného porušení kterékoliv povinnosti Vypůjčitele.
- 3.4 V případě byť i jediného porušení povinnosti Vypůjčitele používat pro provoz Přístroje výhradně spotřební a provozní materiál dodávaný Půjčitelem má Půjčitel právo tuto smlouvu vypovědět bet výpovědní doby.
- 3.5 Půjčitel je oprávněn Vypůjčiteli Přístroj kdykoli odebrat z důvodu stažení výrobku z oběhu.

### **4 Vedlejší smluvní ujednání**

- 4.1 Smluvní strany berou na vědomí, že text této Smlouvy bude v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Zákon o registru smluv**“), zveřejněn v registru smluv.
- 4.2 Zveřejnění provede Vypůjčitel. Vypůjčitel odpovídá za správné vyplnění metadat. Smlouva bude zveřejněna ve formě textového obrazu, a to ve formátu .DOCX, .ODT, nebo .DOC, který je strojově čitelný a otevřený.
- 4.3 Smluvní strany se v souladu se Zákonem o registru smluv zavazují nezveřejňovat text, který považují za obchodní tajemství.
- 4.4 Vypůjčitel provede anonymizaci osobních údajů a znečitelnění obchodního tajemství.
- 4.5 Nebudou-li smluvní strany postupovat podle odst. 4.2, pak se dále zavazují nezveřejnit podpisy oprávněných osob, které považují za projevy osobní povahy chráněné jako osobní údaje zvláštní kategorie.
- 4.6 Zrušení Smlouvy od počátku jako sankční účinek ze zákona z důvodu nedodržení zveřejnění Smlouvy zákonným způsobem, nebude mít vliv na platnost ujednání v tomto článku. Strany i v tomto případě jsou tímto článkem jako zvláštním vedlejším ujednáním Smlouvy vázány. Poškozená strana má nárok na náhradu újmy, která jí nezveřejněním nebo zveřejněním v rozporu se zákonem nebo tímto článkem vznikla.
- 4.7 Smluvní strany projednaly tento článek zvlášť, porozuměly jeho obsahu, vyjadřuje jejich vážnou a svobodnou vůli se jím řídit.

### **5 Ustanovení o zpracování osobních údajů**

- 5.1 Osobní údaje Vypůjčitele, čímž se rozumí též osobní údaje jeho zaměstnanců a spolupracovníků, a popřípadě jiné údaje, které Půjčitel obdrží od Vypůjčitele v souvislosti s uzavřením či plněním Smlouvy Vypůjčitelem, budou zpracovány v databázi Půjčitele a bude s nimi nakládáno v souladu s platnými právními předpisy v oblasti

ochrany osobních údajů. Tyto osobní údaje použije Půjčitel za účelem plnění smluv s Vypůjčitelem. Vypůjčitel tímto bere na vědomí, že Půjčitel bude zpracovávat osobní údaje Vypůjčitele po dobu trvání smluvního vztahu a dále po dobu stanovenou zvláštními právními předpisy, anebo po dobu delší vznikne-li v odůvodněném případě potřeba uchovávat údaje v souvislosti s konkrétním případem. Vypůjčitel se zavazuje řádně počít o zpracování osobních údajů Půjčitelem své zaměstnance a další fyzické osoby podílející se na straně Vypůjčitele na spolupráci s Půjčitelem.

- 5.2 Dále Půjčitel může mít přístup k osobním údajům pacientů Vypůjčitele za účelem servisu Přístroje, anebo ad hoc při odstraňování závad Přístroje. Vypůjčitel bere na vědomí, že Půjčitel nezpracovává osobní údaje ve smyslu GDPR a zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů (dále jen „**Zákon o zpracování osobních údajů**“) a v souladu se stanoviskem Úřadu pro ochranu osobních údajů č. 4/2013 bude zachovávat mlčenlivost o osobních údajích pacientů.
- 5.3 V souvislosti s poskytnutými údaji má Vypůjčitel resp. fyzické osoby podílející se na straně Vypůjčitele na spolupráci s Půjčitelem právo (i) na přístup k osobním údajům, (ii) na opravu nepřesných a doplnění neúplných osobních údajů, (iii) na výmaz osobních údajů, nejsou-li již osobní údaje potřebné pro účely, pro které byly shromážděny či jinak zpracovány, anebo zjistí-li se, že byly zpracovávány protiprávně, (iv) na omezení zpracování osobních údajů ve zvláštních případech, a dále také právo (v) vznést námitku, po níž zpracování osobních údajů bude ukončeno, neprokáže-li se, že existují závažné oprávněné důvody pro zpracování, jež převažují nad zájmy nebo právy a svobodami dotčených osob zejména, je-li důvodem případné vymáhání právních nároků a (vi) obrátit se na Úřad pro ochranu osobních údajů.

## **6 Závěrečná ustanovení**

- 6.1 Tato Smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv.
- 6.2 Smluvní strany prohlašují, že si tuto Smlouvu přečetly, obsah Smlouvy je jim srozumitelný a vyjadřuje jejich pravou a svobodnou vůli, na důkaz čehož připojují níže své podpisy.

### **Seznam příloh:**

Příloha č. 1 – Přístroj

Příloha č. 2 – Podmínky poskytování služeb systémového servisního zajištění zdravotnického prostředku

Příloha č. 3 – Technická specifikace Přístroje

## PODPISOVÁ STRANA

ROCHE s. r. o.

Půjčitel

[Redacted Signature]

**Petr**

Date: 2021.09.22  
10:49:07 +02'00'

Datum \_\_\_\_\_

Jméno: **RNDr. Tomáš Petr**

Funkce: **jednatel**

[Redacted Signature]

**Rahache**

Date: 2021.09.22  
12:07:58 +02'00'

Datum \_\_\_\_\_

Jméno: [Redacted]

Funkce: **na základě plné moci**

Oblastní nemocnice Kladno, a.s., nemocnice Středočeského kraje

Vypůjčitel

[Redacted Signature]

**Bureš**

Datum: 2021.10.01  
13:48:27 +02'00'

Datum \_\_\_\_\_

Jméno: **Ing. Jaromír Bureš**

Funkce: **předseda představenstva**

[Redacted Signature]

**Fröhlichová**

Datum: 2021.10.04 08:44:40 +02'00'

Datum \_\_\_\_\_

Jméno: **Markéta Fröhlichová**

Funkce: **místopředsedkyně představenstva**

## PŘÍLOHA Č. 1 – PŘÍSTROJ

Místo plnění: Oblastní nemocnice Kladno, a.s., nemocnice Středočeského kraje, Vančurova 1548, 272 59 Kladno.

Katalogové číslo	Název	Výrobní číslo	Hodnota bez DPH
			829 300 Kč

**PŘÍLOHA Č. 2 – PODMÍNKY POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB SYSTÉMOVÉHO SERVISNÍHO  
ZAJIŠTĚNÍ ZDRAVOTNICKÉHO PROSTŘEDKU**







